No 170602

BROWIN

2measure

– INSTRUKCJA OBSŁUGI –

ELEKTRONICZNA STACJA POGODY

Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Elektroniczna stacja pogody
- Instrukcja obsługi
- Bateria: 1x1,5 V (AAA)

2. FUNKCJE

- Temperatura wewnętrzna (°C lub °F)
- Temperatura zewnętrzna (°C lub °F)
- Wilgotność wewnętrzna ze wskaźnikiem komfortu
- Pamięć wartości max/min temperatury oraz wilgotności
- Alarm mrozu (-1°C do +4°C)

3. URUCHOMIENIE

Przed rozpoczęciem użytkowania zdjąć ochronną folię z wyświetlacza.
Wyciągnąć plastikową etykietę znajdującą się z tyłu stacji bazowej.
Po uruchomieniu się termometru na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura oraz wilgotność.
Uwaga: Plastikową etykietę należy trzymać z dala od dzieci.

4. **USTAWIENIA WYŚWIETLACZA**

- Nacisnąć czerwony przycisk znajdujący na tylnej pokrywie stacji (°C/°F) – w celu wybrania jednostki temperatury.
- Nacisnąć czerwony przycisk znajdujący na tylnej pokrywie stacji (ALERT) przez 3 sekundy – w celu uruchomienia funkcji alarmu mrozu.
- Nacisnąć przyciski IN/OUT – w celu zmiany widoczności odczytu temperatury wewnętrznej (IN) lub zewnętrznej (OUT)
- Przyciskiem MAX/MN sprawdzić maksymalne i minimalne wartości temperatury wewnętrznej oraz wilgotności.

Środki ostrożności

- Nie narażać urządzenia na działanie silnych wibracji i obciążeń mechanicznych.
- Unikać nagłych, znacznych zmian temperatury (bezpośredniego promieniowania słonecznego, wysokich temperatur ujemnych).
- Do czyszczenia obudowy i wyświetlacza stosować miękką, lekko zwilżoną ściereczkę.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Wyczerpane baterie natychmiast usunąć z urządzenia. Stosować wyłącznie wskazany poniżej typ baterii.

Symbol ten, umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oznacza, że zakupiony produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

5. **DANE TECHNICZNE**

Stacja bazowa:

Zakres pomiaru temperatury wewnętrznej:	-10°C do 50°C (14°F do 122°F)
Zakres pomiaru temperatury zewnętrznej:	-50°C do 70°C (-58°F do 158°F)
Tolerancja/dokładność pomiaru temperatury:	+/- 1°C (+/-2°F)
Długość przewodu:	2 m
Baterie:	1x1,5 V (AAA) – w komplecie

PAP

GB
No 170602

BROWIN

2measure

– USER MANUAL –

ELECTRONIC WEATHER STATION

This manual comes as component to the product and should be kept easily accessible for future reference. It contains essential information on settings and operation of the device.

1. PACKAGE CONTENTS

- Electronic weather station
- User manual
- Battery: 1x1.5 V (AAA)

2. FEATURES

- Indoor temperature (°C or °F)
- Outdoor temperature (°C or °F)
- Indoor humidity with comfort indicator
- Max/min temperature and humidity values memory
- Frost alert (-1°C to +4°C)

3. STARTUP

Remove protective foil from the display screen before use.
Pull out the plastic label found in the back of the main unit.
Once the thermometer is running, the screen will display current temperature and humidity.
Caution: Plastic label should be kept away from children.

4. DISPLAY SETTINGS

- Press the red button on the back cover of the station (°C/°F) in order to select temperature unit.
- Press and hold for 3 seconds the red button on the back cover of the station (ALERT) in order to turn frost alarm on.
- Press the IN/OUT buttons to switch between displaying indoor (IN) and outdoor (OUT) temperatures.
- Use the MAX/MN to check maximum and minimum values for indoor temperature and humidity.

Precautions

- Do not expose the device to strong vibration or mechanical stress.
- Avoid sudden, significant temperature changes (direct sunlight, low freezing temperatures).
- Use a soft, mildly moistened cloth for cleaning the case and screen.
- Do not submerge the device underwater.
- Remove depleted batteries immediately upon depletion. Use specified battery type only.

This symbol, placed on electrical and electronic equipment, means that the purchased product should not be disposed of along with ordinary household waste. It should be relayed to an appropriate facility collecting and recycling electrical and electronic equipment. Appropriate disposal and recycling of equipment help prevent potentially negative environmental and human health consequences.

5. SPECIFICATIONS

Main unit:

Indoor temperature range:	-10°C to 50°C (14°F to 122°F)
Outdoor temperature range:	-50°C to 70°C (-58°F to 158°F)
Temperature tolerance/accuracy:	+/- 1°C (+/-2°F)
Cable length:	2 m
Battery:	1x1.5 V (AAA) – included

D
No 170602

BROWIN

2measure

─ BEDIENUNGSANLEITUNG ─

ELEKTRONISCHE WETTERSTATION

Diese Bedienungsanleitung ist ein Teil des Produkts und soll auf solche Weise aufbewahrt werden, die das Kennenlernen ihres Inhalts in der Zukunft ermöglicht. Sie enthält wesentliche Informationen über Einstellungen und Arbeit des Geräts.

1. INHALT DER VERPACKUNG

- Elektronische Wetterstation
- Bedienungsanleitung
- Batterie: 1x1,5 V (AAA)

2. FUNKTIONEN

- Innere Temperatur (°C oder °F)
- Außentemperatur (°C oder °F)
- Innere Feuchtigkeit mit der Komfortanzeige
- Speicher der Werte der max./min. Temperatur und Feuchtigkeit
- Alarm des Frostes (-1°C bis +4°C)

3. INBETRIEBNAHME

Vor der Nutzung soll man die Schutzfolie vom Display abnehmen.
Man soll die Plastiketikette herausnehmen, die sich im Hinterteil der Basisstation befindet.
Nach der Inbetriebnahme des Thermometers erscheint auf dem Display die aktuelle Temperatur und Feuchtigkeit.
Achtung: Die Plastiketikette soll fern von den Kindern gehalten werden.

4. EINSTELLUNGEN DES DISPLAYS

- Man soll die rote Taste drücken, die sich im Hinterteil des Deckels der Station befindet (°C/°F) – zum Zweck der Wahl der Temperatureinheit.
- Man soll die rote Taste 3 Sekunden lang drücken, die sich im Hinterteil des Deckels der Station (ALERT) befindet –
  zum Zweck der Betätigung der Funktion des Alarms des Frostes.
- Man soll die Taste IN/OUT drücken– zum Zweck der Änderung der Sichtbarkeit der Ablesung der inneren Temperatur (IN)
  oder Außentemperatur (OUT)
- Mit der Taste MAX/MN soll man maximale und minimale Werte der inneren Temperatur und Feuchtigkeit prüfen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Man soll das Gerät keiner Wirkung der starken Vibrationen und mechanischen Belastungen aussetzen.
- Man soll plötzliche, bedeutende Änderungen der Temperatur (direkte Sonnenstrahlung, hohe Minustemperaturen) vermeiden.
- Zur Reinigung des Gehäuses und des Displays soll man das weiche, leicht feuchte Tuch verwenden.
- Man darf das Gerät im Wasser nicht tauchen.
- Die leeren Batterien soll man sofort aus dem Gerät beseitigen. Man soll ausschließlich den unten angezeigten Typ der Batterien verwenden.

Dieses Symbol, das auf den elektrischen und elektronischen Geräten untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein

soll. Man soll es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.

5. TECHNISCHE DATEN

Basisstation:

Bereich der Messung der inneren Temperatur:	-10°C bis 50°C (14°F bis 122°F)
Bereich der Messung der äußeren Temperatur:	-50°C bis 70°C (-58°F bis 158°F)
Toleranz/Genauigkeit der Messung der Temperatur:	+/- 1°C (+/-2°F)
Länge der Leitung:	2 m

Batterien:
1x1,5 V (AAA) – im Set

LV
Nr. 170602

BROWIN

2measure

– LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA –

ELEKTRONISKA METROLOĢISKĀ STACIJA

Šī rokasgrāmata ir produkta sastāvdaļa, un tai jābūt viegli pieejamai turpmākai atsaucei. Tajā ir būtiska informācija par ierīces iestatījumiem un darbību.

1. IEPAKOJUMA SATURS

- Elektroniska metroloģiskā stacija
- Lietotāja rokasgrāmata
- Baterija: 1x1,5 V (AAA)

2. FUNKCIJAS

- Iekštelpu temperatūra (°C vai °F)
- Āra temperatūra (°C vai °F)
- Iekštelpu mitrums ar komforta rādītāju
- Maks./min. temperatūras un mitruma vērtības atmiņa
- Salnas brīdinājums (-1 °C līdz + 4 °C)

3. STARTĒŠANA

Pirms lietošanas no displeja ekrāna noņemiet aizsargplēvi.
Izvelciet plastmasas etiķeti, kas atrodas galvenās ierīces aizmugurē.
Kad termometrs darbojas, ekrānā parādās pašreizējā temperatūra un mitrums.
Uzmanību: plastmasas etiķete jāglabā prom no bērniem.

4. DISPLEJA IESTATĪJUMI

- Lai izvēlētos temperatūras vienību, nospiediet sarkano pogu stacijas aizmugurējā vāciņā (°C/°F).
- Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu sarkano pogu stacijas aizmugurējā vāciņā (ALERT) (BRĪDINĀT), lai ieslēgtu skaņu signālu.
- Nospiediet IN/OUT (IEKŠĀ/ĀRĀ) pogas, lai pārslēgtos starp telpiskās (IN) un āra (OUT) temperatūras attēlošanu.
- Izmantojiet MAX/MIN (MAKS./MIN.), lai pārbaudītu iekštelpu temperatūras maksimālās un minimālās vērtības.

Piesardzības pasākumi

- Nepakļaujiet ierīci spēcīgai vibrācijai vai mehāniskai iedarbībai.
- Izvairieties no pēkšņām, ievērojamām temperatūras izmaiņām (tiešas saules gaismas, zemas sasalšanas temperatūras).
- Lietojiet mīkstu, maigi samitrinātu drānu, lai notīrītu korpusu un ekrānu.
- Nedrīkst ierīci mērcēt ūdenī.
- Izņemiet izlādējušās baterijas tūlīt pēc izlādēšanās. Izmantojiet tikai norādīto bateriju tipu.

Šis simbols, kas atrodas uz elektriskās un elektroniskās iekārtas, nozīmē, ka iegādāto preci nedrīkst iznīcināt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tas ir jānogādā atbilstošā iestādē, kas savāc un pārstrādā elektriskās un elektroniskās iekārtas. Iekārtu atbilstoša apglabāšana un otrreizēja pārstrāde palīdz novērst potenciāli negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai.

5. SPECIFIKĀCIJAS

Galvenā vienība:

Iekštelpu temperatūras diapazons:	-10 °C līdz 50 °C (14 °F līdz 122 °F)
Āra temperatūras diapazons:	-50 °C līdz 70 °C (-58 °F līdz 158 °F)
Temperatūras pielaide/precizitāte:	+/- 1 °C (+/- 2 °F)
Kabeļa garums:	2 m
Baterija:	1x1,5 V (AAA) – iekļauts

PAP

LT
Nr. 170602

BROWIN

2measure

– VARTOTOJO INSTRUKCIJA –

ELEKTRONINĖ TEMPERATŪROS IR DRĖGMĖS STOTIS

Šis vadovas yra gaminio sudėtinė dalis ir ateityje turėtų būti lengvai pasiekiamas. Jame yra svarbi informacija apie įrenginio nustatymus ir veikimą.

6. PAKUOTĖS TURINYS

- Elektroninė aplinkos temperatūros stotis
- Naudotojo vadovas
- Elementai: 1x1,5 V (AAA)

7. SAVYBĖS

- Patalpų temperatūra (°C arba °F)
- Lauko temperatūra (°C arba °F)
- Patalpų drėgmės kontrolė su komforto indikatoriumi
- Temperatūros ir drėgmės min/maks nustatymai
- Apsauga nuo šalčio (nuo -1 °C iki + 4 °C)

8. PARUOŠIMAS DARBUI

Prieš naudodami, nuimkite nuo ekrano apsauginę foliją.
Ištraukite plastikinę etiketę, esančią pagrindinio įrenginio kitoje pusėje.
Kai termometras įsijungs, ekrane bus rodoma dabartinė temperatūra ir drėgmė.
Atsargiai: Plastiko etiketę reikia laikyti toli nuo vaikų.

9. Ekrano nustatymai

- Norėdami pasirinkti temperatūros vienetą, paspauskite raudoną mygtuką ant įrenginio galinio dangtelio (°C/°F).
- Paspauskite 3 sekundes ir laikykite nuspaudę raudoną mygtuką ant įrenginio galinio dangtelio (ALERT), kad įjungti šalčio signalą.
- Paspauskite IN/OUT mygtukus, jei norite perjungti vidinę (IN) ir lauko (OUT) temperatūrą.
- Naudokite MAKS/MIN, norėdami patikrinti didžiausias ir mažiausias vidinės temperatūros ir drėgmės vertes.

Atsargumo priemonės

- Nelaikykite prietaiso šalia stiprių vibracijų ar kitokiu poveikių
- Venkite staigių, reikšmingų temperatūros pokyčių (tiesioginių saulės spindulių, žemų šalčio temperatūrų)
- Korpuso ir ekrano valymui naudokite minkštą, švelniai sudrėkintą audinį
- Nenaudokite prietaiso po vandeniu
- Išsikrovusius elementus pašalinkite iš karto po jų išsikrovimo. Naudokite tik nurodytą elementų tipą

Šis simbolis, parodytas elektros ir elektroninėje įrangoje, reiškia, kad įsigyjamas produktas neturėtų būti išmetamas kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jis turėtų būti perduodamas į atitinkamą įmonę, kuri surenka ir perdirba elektros ir elektroninę įrangą. Tinkamas įrangos išmetimas ir perdirbimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

10. TECHNINIAI DUOMENYS

Pagrindinis įrenginys:

Vidaus temperatūros intervalas:	-10°C iki 50°C (14°F iki 122°F)
Lauko temperatūros intervalas:	-50°C iki 70°C (-58°F iki 158°F)
Temperatūros tolerancija/tikslumas:	+/- 1°C (+/-2°F)
Kabelio ilgis:	2 metrai
Elementai:	1x1.5 V (AAA) – yra pakuotėje

CZ
Č. 170602

BROWIN

2measure

– NÁVOD K OBSLUZE –

ELEKTRONICKÁ METEOROLOGICKÁ STANICE

Tento návod je nedílnou součástí dodaného výrobku a měl by být vždy po ruce k případnému nahlédnutí. Jsou v něm uvedeny nezbytné informace týkající se provozu a nastavení přístroje.

11. OBSAH BALENÍ

- Elektronická meteorologická stanice
- Návod k obsluze
- Baterie: 1x1.5 V (AAA)

12. VLASTNOSTI

- Měření vnitřní teploty (°C nebo °F)
- Měření vnější teploty (°C nebo °F)
- Měření vnitřní vlhkosti s indikátorem pohodlí
- Paměť na max./min. hodnoty teploty a vlhkosti
- Upozornění na riziko zamrznutí (-1 °C až +4 °C)

13. SPUŠTĚNÍ

Před použitím sundejte ochrannou fólii z displeje.
Na zadní straně přístroje vytáhněte plastovou vložku.
Jakmile se teploměr spustí, obrazovka začne zobrazovat aktuální teplotu a vlhkost.
Pozor: Plasty odstraňte z dosahu dětí.

14. NASTAVENÍ DISPLEJE

- Typ měření (°C/°F) zvolíte stisknutím červeného tlačítka na zadním krytu přístroje.
- Červené tlačítko na zadní straně krytu stiskněte a podržte 3 vteřiny (ALERT), tím vypnete upozornění na riziko zamrznutí.
- Stisknutím tlačítka IN/OUT se přepíná zobrazení vnitřní (IN) a vnější (OUT) teploty.
- Tlačítko MAX/MIN slouží k ověření maximálních a minimálních hodnot teploty a vlhkosti.

Bezpečnostní upozornění

- Nevystavujte přístroj silným vibracím nebo mechanickým tlakům.
- Chraňte přístroj před prudkými teplotními změnami (přímé sluneční světlo, mráz).
- Na čištění obrazovky a tělesa přístroje používejte měkký, lehce navlhčený hadřík.
- Přístroj se nesmí ponořit do vody.
- Vybité baterie okamžitě vyjměte. Používejte pouze určený typ baterií.

Tento symbol umístěný na elektrickém nebo elektronickém zařízení znamená, že příslušný výrobek se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Musí se odnést na příslušné místo určené k likvidaci nebo recyklaci elektrického nebo elektronického odpadu. Správná likvidace nebo recyklace zařízení pomáhá eliminovat negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví.

15. TECHNICKÉ ÚDAJE

Hlavní jednotka:

Rozsah vnitřních teplot:	-10°C až 50°C (14°F až 122°F)
Rozsah vnějších teplot:	-50°C až 70°C (-58°F až 158°F)
Tepelná odchylka/přesnost měření:	+/- 1°C (+/-2°F)
Délka kabelu:	2 m

Baterie: 1x1.5 V (AAA) - součást balení

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.
4. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 8.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.
7. Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarancja nie obejmuje:
   - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
   - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
   - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
   - uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
   - usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
9. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
10. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu
i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.browin.pl